

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 542
Sitzung vom 03/07/2026 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Programmabkommen für die schulische
Inklusion zwischen Kindergärten, Schulen
und territorialen Diensten

Oggetto:

Accordo di programma per l'inclusione
scolastica fra scuole dell'infanzia, scuole e
servizi territoriali

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

16, 17, 18

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat folgendes zur Kenntnis genommen:

Mit Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2018, Nr. 1324, wurde die institutionsübergreifende Arbeitsgruppe Inklusion des Landes (IAIL) errichtet.

Die institutionsübergreifende Arbeitsgruppe Inklusion stellt die Koordination der verschiedenen begleitenden und unterstützenden Maßnahmen sicher, die in die Verantwortung der einzelnen betroffenen Dienste und Organisationen fallen und für die Inklusion von Kindern und Schülerinnen und Schülern mit Behinderungen im Bildungsbereich notwendig sind.

Zu den Aufgaben der institutionsübergreifenden Arbeitsgruppe Inklusion gehört die Erarbeitung eines Programmabkommens zur Inklusion der Kinder und Schülerinnen und Schüler mit Behinderungen, in dem wesentliche Grundlagen, Maßnahmen, Aufgaben und Zuständigkeiten der Partner festgelegt werden. Das Abkommen bietet den Gesamtüberblick und bildet die Grundlage für die Ausarbeitung des Individuellen Bildungsplans, des Rehabilitationsplans, für die außerschulische Unterstützung sowie für die Planung und Begleitung der Übergänge von einer Schulstufe zur nächsten.

Das Programmabkommen wird mit Beschluss der Landesregierung genehmigt.

Das derzeit angewandte Programmabkommen wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 15. Juli 2013, Nr. 1056, genehmigt.

Relevante, auf staatlicher Ebene im Bereich Behinderung und Inklusion erlassene Bestimmungen, wie beispielsweise das Dekret des Bildungsministeriums und des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen vom 29. Dezember 2020, Nr. 182 („Einführung des nationalen Modells für den individuellen Bildungsplan und der dazugehörigen Richtlinien sowie des Verfahrens für die Zuweisung von Unterstützungsmaßnahmen für Schüler mit Behinderungen“), das durch das interministerielle Dekret vom 1. August 2023, Nr. 153, geändert und berichtigt wurde, die „Richtlinien des Gesundheitsministeriums zur Erstellung der Bescheinigung über eine Behinderung im Entwicklungsalter zum Zwecke der schulischen Inklusion und des Profils der Funktionsfähigkeit“ vom 10. November 2022 sowie das gesetzvertretende Dekret vom 3. Mai 2024, Nr. 62 („Definition der Behinderung, der Grundbewertung, der angemessenen Vorkehrungen und der multidimensionalen Bewertung für die Ausarbeitung und Umsetzung des individuellen, personalisierten und partizipativen Lebensprojekts“), haben eine Aktualisierung des Programmabkommens erforderlich gemacht.

La Giunta provinciale

ha preso atto di quanto segue:

Con delibera della Giunta provinciale 11 dicembre 2018, n. 1324, è stato istituito il Gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione (GLIP).

Il Gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione assicura il coordinamento delle varie misure di accompagnamento e di sostegno, che ricadono nella responsabilità dei singoli servizi ed enti coinvolti e che sono necessarie per l'inclusione di bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti con disabilità nel contesto formativo.

Tra i compiti del Gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione vi è quello di elaborare un Accordo di programma per l'inclusione di bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti con disabilità, nel quale sono definiti i principi fondamentali, le misure, i compiti e le competenze dei singoli partner. L'Accordo fornisce la visione di insieme e costituisce il fondamento per l'elaborazione del piano educativo individualizzato e del piano di riabilitazione, per il sostegno extrascolastico e per la programmazione e l'accompagnamento nei passaggi da un grado di scuola a quello successivo.

L'Accordo di programma è approvato con delibera della Giunta provinciale.

L'Accordo di programma attualmente applicato è stato approvato con delibera della Giunta provinciale 15 luglio 2013, n. 1056.

Rilevanti interventi normativi a livello statale in materia di disabilità e inclusione, come il decreto del Ministero dell'Istruzione di concerto con il Ministero dell'Economia e delle Finanze del 29 dicembre 2020, n. 182 („Adozione del modello nazionale di piano educativo individualizzato e delle correlate linee guida, nonché modalità di assegnazione delle misure di sostegno agli alunni con disabilità“), così come modificato dal decreto interministeriale 1 agosto 2023, n. 153, le „Linee guida del Ministero della Salute per la redazione della certificazione di disabilità in età evolutiva ai fini dell'inclusione scolastica e del profilo di funzionamento“ del 10 novembre 2022 e il decreto legislativo 3 maggio 2024, n. 62 („Definizione della condizione di disabilità, della valutazione di base, di accomodamento ragionevole, della valutazione multidimensionale per l'elaborazione e attuazione del progetto di vita individuale personalizzato e partecipato“), hanno reso necessario un aggiornamento dell'Accordo di programma.

Die wichtigsten gesetzlichen Neuerungen, die auch im Programmabkommen berücksichtigt wurden, betreffen die Terminologie (das Wort „Handicap“ wird durch das Wort „Behinderung“ ersetzt), das Funktionsprofil (das die Funktionsdiagnose und das funktionelle Entwicklungsprofil umfasst), die operative Arbeitsgruppe für Inklusion (GLO), das Modell des individuellen Bildungsplans (PEI).

Die Aktualisierung des Programmabkommens gemäß den neuen Rechtsvorschriften und Vorgaben bot zudem die Gelegenheit, bestimmte Verfahren zur Regelung der Kommunikation, Zusammenarbeit und Arbeitsweise zwischen den beteiligten Partnerorganisationen zu überprüfen und zu optimieren.

Dies alles vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Das beiliegende Programmabkommen für die schulische Inklusion zwischen Kindergärten, Schulen und territorialen Diensten, das wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, ist genehmigt.
2. Der Landeshauptmann und die Landesrätinnen und Landesräte für Bildung und Kultur, Gesundheitsvorsorge und Gesundheit, sozialen Zusammenhalt und Familie, sowie Arbeit und die Bildungsdirektoren sind ermächtigt, das Programmabkommen zu unterzeichnen.
3. Das Programmabkommen findet ab dem Schuljahr 2026/2027 Anwendung.
4. Der Beschluss vom 15. Juli 2013, Nr. 1056, wird widerrufen.

Der vorliegende Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da er die Allgemeinheit betrifft.

DER LANDESHAUPTMANN

Le principali novità normative, recepite anche nell'Accordo di programma, riguardano la terminologia (la parola handicap è sostituita dalla parola disabilità), il profilo di funzionamento (che ricomprende la diagnosi funzionale e il profilo dinamico funzionale), il gruppo operativo per l'inclusione (GLO), il modello di piano educativo individualizzato (PEI).

L'aggiornamento dell'Accordo di programma in base alla nuova normativa e alle nuove indicazioni è stato anche l'occasione per rivedere ed ottimizzare alcune modalità di comunicazione, collaborazione e lavoro tra gli enti partner coinvolti.

Tutto ciò premesso

La Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi, legalmente espressi:

1. L'allegato Accordo di programma per l'inclusione scolastica fra scuole dell'infanzia, scuole e servizi territoriali, che costituisce parte integrante della presente deliberazione, è approvato.
2. Il Presidente della Provincia, le Assessori e gli Assessori all'Istruzione, Formazione e Cultura, alla Prevenzione sanitaria e Salute, alla Coesione sociale e Famiglia e al Lavoro e i Direttori Istruzione e Formazione sono autorizzate e autorizzati a sottoscrivere l'Accordo di programma.
3. L'Accordo di programma trova applicazione dall'anno scolastico 2026/2027.
4. La delibera 15 luglio 2013, n. 1056, è revocata.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in quanto interessa la generalità.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR
DER LANDESREGIERUNG

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Anlage

Allegato

*Programmabkommen für die schulische
Inklusion zwischen Kindergärten, Schulen und
territorialen Diensten*

A

Allgemeine Bestimmungen

A.1

Einleitende Bemerkungen

Jedes Kind, jede Schülerin und jeder Schüler hat ein grundlegendes Recht auf Erziehung und Bildung sowie auf einen kontinuierlichen Bildungsweg, der bereits mit dem Lebensabschnitt von 0 bis 6 Jahren beginnt. Dieses Grundrecht darf nicht aufgrund eventueller Beeinträchtigungen eingeschränkt werden. Dies bedeutet, dass jedes Kind, jede Schülerin und jeder Schüler, unabhängig vom Schweregrad der Beeinträchtigung, Anrecht auf den Besuch des Kinderhortes und der Kindertagesstätte, des Kindergartens und der Schule hat. Die Schulpflicht beginnt auch für Kinder mit Behinderung mit der Vollendung des 6. Lebensjahres (innerhalb 31. August). Das Bildungssystem des Landes gewährleistet ihnen das Recht auf Bildung ab dem Kindergarten, dem die Erfüllung der entsprechenden Pflicht für mindestens zwölf Jahre oder jedenfalls bis zur Erlangung einer mindestens dreijährigen beruflichen Qualifikation innerhalb des achtzehnten Lebensjahres entspricht.

Entsprechend den Zielsetzungen des Landesgesetzes vom 14. Juni 2015, Nr. 7, „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“, gilt es, Ressourcen bereitzustellen und Maßnahmen zu ergreifen, die es ermöglichen, all jene Umstände zu verhindern und zu beseitigen, welche die persönliche Entwicklung der Kinder und Schülerinnen und Schüler beeinträchtigen und das Erreichen der höchstmöglichen Lebensautonomie, Selbstbestimmung und Teilhabe (Inklusion) am Leben in der

*Accordo di programma per l'inclusione
scolastica fra scuole dell'infanzia, scuole e
servizi territoriali*

A

Disposizioni generali

A.1

Note introduttive

Ogni bambina e bambino, ogni alunna e alunno, ogni studentessa e ogni studente ha un diritto fondamentale all'educazione, alla formazione e alla continuità del percorso educativo e scolastico a partire dalla fascia di età da 0 a 6 anni. Questo diritto fondamentale non può venir meno a causa di eventuali deficit. Ciò significa che ogni bambina e ogni bambino, ogni alunna e ogni alunno, ogni studentessa ed ogni studente, indipendentemente dalla gravità del deficit, ha il diritto di frequentare la scuola dell'infanzia e la scuola. Anche per le bambine ed i bambini con disabilità l'obbligo scolastico inizia con il compimento del 6° anno di età (entro il 31 agosto). Il sistema educativo provinciale di istruzione e formazione assicura loro il diritto all'istruzione e alla formazione, a partire dalla scuola dell'infanzia, al quale corrisponde l'adempimento del relativo dovere per almeno dodici anni o, comunque, fino al conseguimento di una qualifica di durata almeno triennale entro il diciottesimo anno di età.

In conformità con le finalità della legge provinciale 14 giugno 2015, n. 7, “Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità”, devono essere approntate tutte le misure e le risorse che consentono di prevenire e rimuovere le condizioni che ostacolano lo sviluppo personale delle bambine e dei bambini, delle alunne e degli alunni, delle studentesse e degli studenti, nonché il raggiungimento della maggior autonomia possibile, dell'autodeterminazione e della partecipazione

Gemeinschaft behindern.

Unter Berücksichtigung der UN-Behindertenrechtskonvention, die von einem Menschenbild ausgeht, das nicht die Defizite, sondern die Ressourcen und die gleichberechtigte Teilhabe von Menschen mit Behinderung in den Mittelpunkt stellt, erfolgt die Beschreibung der Kinder und Schülerinnen und Schüler auf der Grundlage der Klassifizierungssysteme ICD (International Classification of Diseases) und ICF (International Classification of Functioning, Disability and Health).

A.2

Das Programmabkommen

In diesem Programmabkommen für die Inklusion von Kindern und Schülerinnen und Schülern mit Behinderung sind die Grundsätze und Ziele der Inklusion bekräftigt und die Zuständigkeiten und Aufgaben der einzelnen Partner festgelegt. Das Programmabkommen bietet einen allgemeinen Überblick und bildet die Grundlage für die Ausarbeitung des individuellen Bildungsplans und des individuellen Rehabilitationsplans sowie für die außerschulische Unterstützung und die Planung und Begleitung beim Übergang von einer Schulstufe zur nächsten. Das Programmabkommen wird mit Beschluss der Landesregierung genehmigt und von den Partnern laufend aktualisiert. Auf jeden Fall wird es spätestens fünf Jahre nach seinem Inkrafttreten aktualisiert.

A.2.1

Zielgruppe

Zielgruppe dieses Abkommens sind Kinder in Kindergärten sowie in gleichgestellten Privatkindergärten und Schülerinnen und Schüler in Grund-, Mittel-, Oberschulen und Berufsschulen und in Privatschulen aller drei Sprachgruppen.

Die nachstehend beschriebenen Verfahrens-

(inclusione) alla vita comunitaria.

Tenuto conto della Convenzione O.N.U. sui diritti delle persone con disabilità, che propone una visione dell'essere umano incentrata non sui deficit, ma sulle risorse e sul diritto alla partecipazione, in condizioni di parità, delle persone con disabilità, la descrizione delle bambine e dei bambini, delle alunne e degli alunni e delle studentesse e degli studenti tiene conto dei sistemi di classificazione ICD (International Classification of Diseases) e ICF (International Classification of Functioning, Disability and Health).

A.2

L'Accordo di programma

Nel presente Accordo di programma per l'inclusione di bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti con disabilità sono ribaditi i principi fondamentali e gli obiettivi dell'inclusione e indicati le competenze e i compiti dei singoli partner. L'Accordo di programma fornisce la visione di insieme e costituisce il fondamento per l'elaborazione del piano educativo individualizzato e del piano di riabilitazione per il sostegno extrascolastico e per la programmazione e l'accompagnamento nei passaggi da un grado di scuola a quello successivo. L'Accordo di programma viene approvato con delibera della Giunta provinciale e costantemente aggiornato dai partner. In ogni caso viene aggiornato trascorsi cinque anni dalla sua entrata in vigore.

A.2.1

Destinatarie e destinatari

Sono destinatarie e destinatari di questo Accordo bambine e bambini delle scuole dell'infanzia e delle scuole dell'infanzia private equiparate, alunne e alunni e studentesse e studenti delle scuole primarie, secondarie di primo e secondo grado e professionali, nonché delle scuole private, appartenenti ai tre gruppi linguistici.

Le procedure di seguito descritte sono valide

weisen gelten, zum Zwecke der schulischen Inklusion, für Kinder und Schülerinnen und Schüler mit Feststellung einer Behinderung im Entwicklungsalter. Diese Feststellung dient, gemäß Artikel 12 Absatz 5 des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, der Erstellung des Profils der Funktionsfähigkeit.

Diese Bestimmungen gelten auch für Kinder und Schülerinnen und Schüler, die zwar über kein Profil der Funktionsfähigkeit verfügen, aber eine Funktionsdiagnose im Sinne des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104, vorweisen.

A.2.2

Partner des Programmabkommens

An der Umsetzung des Programmabkommens sind folgende Partner beteiligt:

- die Kindergärten und Schulen,
- die Bildungsdirektionen mit den dazugehörenden Abteilungen und Landesdirektionen,
- die verschiedenen Dienste des Südtiroler Sanitätsbetriebes, die an der Umsetzung der Inklusion im Schul- und Bildungsbereich mitwirken,
- die Gemeinden,
- die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaften/der Betrieb für Sozialdienste Bozen,
- die verschiedenen Dienste der Landesverwaltung, die an der Umsetzung der Inklusion im Schul- und Bildungsbereich mitwirken,
- das Amt für Arbeitsmarktintegration der Abteilung Arbeitsmarktservice der Landesverwaltung,
- das Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung.

Die Partner verpflichten sich, für die Einhaltung der Vereinbarung in ihrem Zuständigkeitsbereich zu sorgen und übernehmen die Veröffentlichung, Bekanntmachung und Verbreitung des Programmabkommens sowie die Schulung des Personals für den jeweiligen Zuständigkeitsbereich. Diese Schulung kann sowohl institutionsübergreifend als auch institutionsspezifisch erfolgen.

per bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti con accertamento della condizione di disabilità in età evolutiva ai fini dell'inclusione scolastica. Tale accertamento è propedeutico alla redazione del profilo di funzionamento di cui all'articolo 12, comma 5, della legge 5 febbraio 1992, n. 104.

Le presenti disposizioni trovano altresì applicazione per bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti che, in assenza del profilo di funzionamento, dispongano di una diagnosi funzionale ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n.104.

A.2.2

Partner dell'Accordo di programma

Alla realizzazione dell'Accordo di programma collaborano i seguenti partner:

- le scuole dell'infanzia e le scuole;
- le Direzioni Istruzione e Formazione con le Ripartizioni e le Direzioni provinciali ad esse afferenti;
- i vari servizi dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige che collaborano alla realizzazione dell'inclusione in ambito scolastico e formativo;
- i Comuni;
- i servizi sociali delle Comunità comprensoriali/l'Azienda servizi sociali di Bolzano;
- i vari servizi dell'amministrazione provinciale che collaborano alla realizzazione dell'inclusione in ambito scolastico e formativo;
- l'Ufficio Integrazione lavorativa della Ripartizione Servizio mercato del lavoro dell'amministrazione provinciale;
- l'Ufficio orientamento scolastico e professionale.

I partner si impegnano a garantire l'osservanza dell'Accordo nel proprio ambito di competenza, e assicurano la pubblicazione, la notificazione e la diffusione dell'Accordo di programma, così come la formazione del personale per il proprio ambito di competenza. Tale formazione può avvenire sia a livello interistituzionale che a livello di singola istituzione.

Erstellen die Schulen oder Partner Mitteilungen oder Rundschreiben allgemeinen Charakters, die im Sinne dieses Abkommens relevant sind, lassen die Leiterinnen und Leiter bzw. die Ansprechpersonen diese Informationen den anderen Partnern zukommen, welche dann, ihrerseits, die Informationen rechtzeitig an die betroffenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter weitergeben.

A.2.3

Zielsetzungen des Programmabkommens

Mit dem Programmabkommen zielen die Partner darauf ab:

- 1) die Entwicklung inklusiver und gerechter Kindergärten und Schulen zu fördern, die Hindernisse abzubauen, die den Zugang, die Teilhabe und die uneingeschränkte Entfaltung der Kinder und der Schülerinnen und Schüler einschränken, und die Schaffung flexibler und vielfältiger Lernumgebungen zu unterstützen, unter Berücksichtigung des Prinzips der universellen Gestaltung,
- 2) durch präventive Maßnahmen im gesundheitlich-therapeutischen oder im pädagogisch-didaktischen Bereich dem Entstehen von Schwierigkeiten in Bezug auf das Recht auf Erziehung und Bildung vorzubeugen und deren Auswirkungen zu minimieren,
- 3) den Kindern und Schülerinnen und Schülern mit Behinderung, auch durch die Zuweisung von Personal, angemessene Vorkehrungen zu gewährleisten, um ihnen den Zugang zu und die Teilnahme an einem qualitativ hochwertigen Bildungsangebot zu ermöglichen,
- 4) die Kinder und Schülerinnen und Schüler in den verschiedenen Phasen ihres Bildungswegs und beim Übergang ins Erwachsenenleben durch die Zusammenarbeit zwischen den Bereichen Pädagogik und Didaktik, Gesundheit und Therapie sowie Sozialarbeit zu unterstützen.

Diese Ziele sind nur durch eine genaue und kompetente Koordinierung zwischen den Partnern des Abkommens zu erreichen.

Se le scuole o i partner predispongono comunicazioni o circolari rilevanti ai sensi di questo Accordo, le/i dirigenti ovvero le persone di riferimento fanno avere queste informazioni agli altri partner, i quali poi, a loro volta, informano tempestivamente le collaboratrici e i collaboratori coinvolti.

A.2.3

Finalità dell'Accordo di programma

Mediante l'Accordo di programma le parti intendono:

- 1) sostenere lo sviluppo di scuole dell'infanzia e scuole inclusive ed eque, con l'obiettivo di abbattere le barriere che limitano l'accesso, la partecipazione e il pieno sviluppo di bambine e bambini, alunne e alunni, studentesse e studenti e di favorire la costruzione di ambienti di apprendimento flessibili e plurali, nel rispetto dell'idea di una progettazione universale;
- 2) prevenire tramite misure adeguate l'insorgere di difficoltà riguardanti il diritto all'educazione e alla formazione e ridurre al minimo i relativi effetti. Tali misure preventive possono essere definite in ambito sociale, sanitario-terapeutico e pedagogico-didattico;
- 3) garantire, anche attraverso l'assegnazione di personale, accomodamenti ragionevoli per bambine e bambini, alunne e alunni, studentesse e studenti con disabilità, al fine di assicurare l'accesso e la partecipazione ad un'offerta formativa di qualità;
- 4) sostenere bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti nelle diverse fasi del percorso formativo e nella transizione alla vita adulta attraverso la collaborazione fra gli ambiti pedagogico-didattico, sanitario-terapeutico e sociale.

Questi obiettivi sono raggiungibili solo attraverso un coordinamento rigoroso e competente tra tutti i partner dell'accordo.

A.2.4 Rechtliche Grundlagen

Dem Programmabkommen liegen folgende rechtliche Bestimmungen zugrunde:

- staatliches Rahmengesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104, „Rahmengesetz über die Betreuung, die soziale Integration und die Rechte der Menschen mit Behinderung“,
- Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, „Autonomie der Schulen“,
- Landesgesetz vom 16. Juli 2008, Nr. 5, „Allgemeine Bildungsziele und Ordnung von Kindergarten, Unterstufe und Musikschule“,
- Landesgesetz vom 24. September 2010, Nr. 11, „Die Oberstufe des Bildungssystems des Landes Südtirol“,
- Beschluss der Landesregierung vom 3. Juli 1995, Nr. 3438, „Bestimmungen zur Durchführung der Verfahrensweisen von der Feststellung der Behinderung bis zur individuellen Planung für Schüler mit Behinderung“,
- Mitteilung des Ministeriums für Schule, Universität und Forschung vom 15. Juni 2010, Nr. 4089, „Aufmerksamkeitsdefizit-Hyperaktivitätsstörung“,
- Gesetz vom 8. Oktober 2010, Nr. 170, „Neue Bestimmungen im Bereich spezifischer schulischer Lernstörungen“,
- Ministerialdekret vom 12. Juli 2011, Nr. 5669, „*Modalità di formazione dei docenti e dei dirigenti scolastici, misure educative e didattiche di supporto e forme di verifica e di valutazione per garantire il diritto allo studio degli alunni e degli studenti con diagnosi di Disturbo Specifico di Apprendimento, delle scuole di ogni ordine e grado del sistema nazionale di istruzione e nelle università*“ mit den angefügten Richtlinien „*Linee Guida per il diritto allo studio degli alunni con disturbi specifici dell'apprendimento*“,
- Richtlinie des Ministeriums vom 27. Dezember 2012, „Maßnahmen für Schüler mit besonderen Bildungsbedürfnissen und Organisation der schulischen Inklusion“ und ministerielles Rundschreiben vom 8. März 2013,

A.2.4 Normativa di riferimento

L'Accordo di programma si basa sulle seguenti fonti normative:

- Legge quadro statale 5 febbraio 1992, n. 104, „Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone con disabilità“;
- Legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, „Autonomia delle scuole“;
- Legge provinciale 16 luglio 2008, n. 5, „Obiettivi formativi generali ed ordinamento della scuola dell'infanzia, del primo ciclo di istruzione e della scuola di musica“;
- Legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11, „Secondo ciclo di istruzione e formazione della Provincia autonoma di Bolzano“;
- Delibera della Giunta Provinciale 3 luglio 1995, n. 3438, „Modalità di attuazione delle fasi procedurali dall'individuazione dell'handicap alla programmazione individualizzata per alunni portatori di handicap“;
- Nota del Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca 15 giugno 2010, n. 4089, „Disturbo di deficit di attenzione ed iperattività“;
- Legge 8 ottobre 2010, n. 170, „Nuove norme in materia di disturbi specifici di apprendimento in ambito scolastico“;
- Decreto Ministeriale 5669 del 12 luglio 2011, „*Modalità di formazione dei docenti e dei dirigenti scolastici, misure educative e didattiche di supporto e forme di verifica e di valutazione per garantire il diritto allo studio degli alunni e degli studenti con diagnosi di Disturbo Specifico di Apprendimento, delle scuole di ogni ordine e grado del sistema nazionale di istruzione e nelle università*“, con le allegate Linee Guida per il diritto allo studio degli alunni con disturbi specifici dell'apprendimento;
- Direttiva ministeriale del 27 dicembre 2012, „Strumenti di intervento per alunni con Bisogni Educativi Speciali (BES) e organizzazione territoriale per l'inclusione scolastica“ e circolare ministeriale n. 8 del marzo 2013;

- Rundschreiben des Unterrichtsministeriums vom 22. November 2013, „*Strumenti di intervento per alunni con bisogni educativi speciali. A.s. 2013/2014. Chiarimenti*“,
 - Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, „*Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen*“,
 - gesetzesvertretendes Dekret vom 13. April 2017, Nr. 66, „*Bestimmungen zur Förderung der schulischen Inklusion von Schülern mit Behinderungen*“, geändert durch das gesetzesvertretende Dekret vom 7. August 2019, Nr. 96,
 - Mitteilung des Unterrichtsministeriums vom 3. April 2019, Nr. 562, „*Alunni con bisogni educativi speciali; chiarimenti*“,
 - interministerielles Dekret vom 29. Dezember 2020, Nr. 182, „*Anwendung des nationalen Modells für den individuellen Bildungsplan und dazugehörige Leitlinien; Modalitäten für die Zuteilung von Fördermaßnahmen an Schüler mit Behinderungen*“, geändert durch das interministerielle Dekret vom 1. August 2023, Nr. 153,
 - Richtlinien zum Profil der Funktionsfähigkeit vom 10. November 2022,
 - gesetzesvertretendes Dekret vom 3. Mai 2024, Nr. 62, „*Definition der Behinderung, der Grundbewertung, der angemessenen Vorkehrungen, der multidimensionalen Bewertung für die Erstellung und Umsetzung des individuellen, personenbezogenen und partizipativen Lebensprojekts*“.
- Circolare ministeriale del 22 novembre 2013, „*Strumenti di intervento per alunni con bisogni educativi speciali a.s. 2013/2014. Chiarimenti*“;
 - Legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, „*Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità*“;
 - Decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 66, „*Norme per la promozione dell'inclusione scolastica degli studenti con disabilità*“, così come modificato dal decreto legislativo 7 agosto 2019, n. 96;
 - Nota ministeriale n. 562 del 3 aprile 2019, „*Alunni con bisogni educativi speciali. Chiarimenti*“;
 - Decreto interministeriale 29 dicembre 2020, n. 182, „*Adozione del modello nazionale di piano educativo individualizzato e delle correlate linee guida, nonché modalità di assegnazione delle misure di sostegno agli alunni con disabilità*“, così come modificato dal decreto interministeriale 1° agosto 2023, n. 153;
 - Linee guida sul profilo di funzionamento del 10 novembre 2022;
 - Decreto legislativo 3 maggio 2024, n. 62, „*Definizione della condizione di disabilità, della valutazione di base, di accomodamento ragionevole, della valutazione multidimensionale per l'elaborazione e attuazione del progetto di vita individuale personalizzato e partecipato*“.

A.2.5

Dauer des Programmabkommens

Dieses Programmabkommen hat eine Dauer von fünf Jahren ab der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region.

Nach Ablauf der fünf Jahre kann das Abkommen um weitere fünf Jahre verlängert werden.

Ändern sich gesetzliche Bestimmungen oder die organisatorischen Strukturen oder Abläufe der verschiedenen beteiligten Dienste, kann das Abkommen mit Zustimmung aller Partner während seiner Laufzeit geändert werden.

A.2.5

Durata dell'Accordo di programma

Il presente Accordo di programma ha una durata di cinque anni dalla data di pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione. Alla scadenza dei cinque anni l'Accordo può essere prorogato di ulteriori cinque anni.

Se cambiano le disposizioni legislative o le strutture o procedure organizzative dei vari servizi coinvolti, il presente Accordo può essere modificato in corso di validità con il consenso di tutti i partner.

A.2.6

Überprüfung des Programmabkommens

Zur Feststellung der Wirksamkeit und Effizienz der umgesetzten Maßnahmen können die einzelnen Dienste Qualitätsindikatoren erarbeiten. Diese beziehen sich auf:

- die für die Erbringung bestimmter Dienstleistungen erforderlichen Zeiten,
- den Informations- und Dokumentenfluss,
- die Art der Überprüfung der Wirksamkeit der Maßnahmen.

Die institutionsübergreifende Arbeitsgruppe legt die Art und Weise der Überprüfung fest.

A.2.7

Besondere Änderungen am Programmabkommen

Sobald auf nationaler Ebene die Bestimmungen des gesetzestretenden Dekrets vom 13. April 2017, Nr. 66, „Bestimmungen zur Förderung der schulischen Inklusion von Schülern mit Behinderung (geändert durch das gesetzestretende Dekret vom 7. August 2019, Nr. 96), der Richtlinien zum Profil der Funktionsfähigkeit vom 10. November 2022 und des gesetzestretenden Dekrets vom 3. Mai 2024, Nr. 62, „Definition der Behinderung, der Grundbewertung, der angemessenen Vorkehrungen, der multidimensionalen Bewertung für die Erstellung und Umsetzung des individuellen, personenbezogenen und partizipativen Lebensprojekts“ vollständig umgesetzt sind, wird dieses Programmabkommen mit dem Einverständnis aller unterzeichnenden Partnern entsprechend geändert.

A.3

Begriffsbestimmungen

Inklusive und gleichberechtigte Bildung wird, im Einklang mit der Agenda für nachhaltige Entwicklung 2030, durch ein gemeinsames, vereinbartes Engagement gefördert, das die Entwicklung von Bildungseinrichtungen

A.2.6

Verifica dell'Accordo di programma

Per il monitoraggio dell'efficacia e dell'efficienza delle misure attivate possono essere elaborati indicatori di qualità riferiti alle prestazioni dei singoli servizi. Gli indicatori riguardano:

- i tempi necessari per l'erogazione di specifiche prestazioni dei servizi;
- il flusso delle informazioni e della documentazione;
- le modalità di verifica dell'efficacia delle misure.

Il Gruppo di lavoro interistituzionale definisce le modalità di monitoraggio.

A.2.7

Modifiche specifiche all'Accordo di programma

Una volta attuate a livello nazionale le disposizioni legislative di cui al decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 66, "Norme per la promozione dell'inclusione scolastica degli studenti con disabilità" (così come modificato dal decreto legislativo 7 agosto 2019, n. 96), alle Linee guida sul profilo di funzionamento del 10 novembre 2022 e al decreto legislativo 3 maggio 2024, n. 62, "Definizione della condizione di disabilità, della valutazione di base, di accomodamento ragionevole, della valutazione multidimensionale per l'elaborazione e attuazione del progetto di vita individuale personalizzato e partecipato", il presente Accordo sarà modificato con il consenso di tutti i partner firmatari.

A.3

Definizioni concettuali

L'inclusione e l'equità in ambito educativo, in linea con l'Agenda per lo sviluppo sostenibile 2030, esprimono l'impegno condiviso per lo sviluppo di istituzioni formative che promuovano l'accesso, la partecipazione e lo sviluppo

gewährleistet, die den Zugang, die Teilhabe und die Entfaltung des vollen Lernpotenzials aller Kinder und aller Schülerinnen und Schüler fördern und dabei jede Form von Ausgrenzung und Ungleichheit beseitigen.

Besondere Bildungsbedürfnisse bestehen, wenn Kinder und Schülerinnen und Schüler, aufgrund ihres Gesundheitszustands und der Barrieren in ihrem Umfeld, in ihren persönlichen Aktivitäten gehemmt sind und nicht uneingeschränkt, gleichberechtigt und wirksam an der Gesellschaft bzw. am Schulleben teilnehmen können.

Diese Definition umfasst die rechtlichen Kategorien Behinderung, spezifische Lernstörungen, sonstige neurologische Entwicklungsstörungen, sozio-ökonomische, sprachliche oder kulturelle Benachteiligung (Richtlinie des Unterrichtsministeriums vom 27.12.2012, „*Strumenti d'intervento per alunni con bisogni educativi speciali e organizzazione territoriale per l'inclusione scolastica*“).

Persönliche Aktivitäten sind Aufgaben oder Handlungen des täglichen Lebens, die eine Person durchführt (lernen, kommunizieren, sich bewegen usw.). Ist die Person nicht im Stande, eine oder mehrere solcher Aktivitäten durchzuführen, spricht man von einer Fähigkeitseinschränkung.

Teilhabe ist das Einbezogenensein einer Person in eine Lebenssituation (in der Familie, in der Schule, im Stadtviertel/Dorf usw.). Von einer Einschränkung der Teilhabe spricht man, wenn eine Person Schwierigkeiten hat, maßgeblich an bestimmten Lebensbereichen teilzuhaben.

Zu den **Umweltfaktoren** zählen das physische und soziale Umfeld, in dem Menschen leben und ihren Alltag gestalten sowie die Einstellungen/Verhaltensweisen, die sie umgeben. Diese Faktoren können die Ausübung von Aktivitäten und die uneingeschränkte Teilhabe als Förderfaktoren erleichtern oder als Hindernisse erschweren.

del pieno potenziale di apprendimento di tutte le bambine e tutti i bambini, tutte le alunne e tutti gli alunni e tutte le studentesse e tutti gli studenti, affrontando e limitando ogni forma di esclusione, marginalizzazione e disuguaglianza.

Si è in presenza di **bisogni educativi speciali** quando le bambine e i bambini, le alunne e gli alunni e le studentesse e gli studenti, a causa della loro condizione di salute e delle barriere presenti nel contesto in cui si trovano, subiscono delle limitazioni nelle loro attività personali e nella loro piena ed effettiva partecipazione alla società sulla base di uguaglianza. Questa definizione ricomprende le categorie normative di disabilità, di disturbi specifici dell'apprendimento, di altri disturbi del neurosviluppo e dello svantaggio socio-economico, linguistico e culturale (Direttiva MIUR del 27.12.2012 - Strumenti d'intervento per alunni con bisogni educativi speciali e organizzazione territoriale per l'inclusione scolastica).

Le **attività personali** rappresentano l'esecuzione di un compito o di un'azione da parte di un individuo (imparare, comunicare, muoversi ecc.). Si definiscono limitate quando la persona incontra difficoltà nello svolgere una o più di queste attività.

La **partecipazione** descrive il coinvolgimento della persona in una situazione di vita (in famiglia, a scuola, nel proprio quartiere/paese ecc.). Vi è una restrizione della partecipazione quando la persona sperimenta difficoltà a prendere parte in modo significativo ad alcuni contesti di vita.

I **fattori ambientali** comprendono l'ambiente fisico e sociale in cui le persone vivono e conducono la loro esistenza e gli atteggiamenti delle persone che le circondano. Essi possono facilitare lo svolgimento delle attività e la piena partecipazione, agendo da facilitatori, oppure ostacolarle, configurandosi in tal caso come barriere.

Unter **universeller Gestaltung** versteht man die Planung und Umsetzung von Produkten, Umgebungen, Programmen und Dienstleistungen, die von möglichst vielen Menschen genutzt werden können, ohne dass spezielle Anpassungen erforderlich sind.

Angemessene Vorkehrungen sind notwendige und angebrachte (nicht unverhältnismäßige) Änderungen und Anpassungen, die vorgenommen werden, um Menschen mit besonderen Bildungsbedürfnissen die gleichberechtigte Wahrnehmung und Ausübung aller Menschenrechte und Grundfreiheiten zu gewährleisten. Angemessene Vorkehrungen kommen dort zum Tragen, wo eine universelle Gestaltung nicht ausreicht.

A.4

Ebenen des Programmabkommens

A.4.1

Landesebene

Dieses Programmabkommen legt die allgemeinen Rahmenbedingungen fest, die für die gesamte Provinz gelten. Mit der Koordinierung der Inklusionsmaßnahmen im Bildungsbereich für Kinder und Schülerinnen und Schüler mit Behinderung wurde die mit Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2018, Nr. 1324, eingerichtete institutionsübergreifende Arbeitsgruppe Inklusion des Landes (IAIL) betraut, die folgende Aufgaben wahrnimmt:

- Ausarbeitung eines Programmabkommens für die Inklusion von Kindern und Schülerinnen und Schülern mit Behinderung, in dem die Grundsätze und Maßnahmen sowie die Aufgaben und Zuständigkeiten der einzelnen Partner/Einrichtungen festgelegt sind,
- Vorbereitung besonderer Vereinbarungen zwischen Diensten und Einrichtungen/Verwaltungen,
- Ausarbeitung von Kriterien zur Überprüfung der Qualität der Inklusion in den verschiedenen Bereichen und Festlegung des Übereinkommens für die Umsetzung der Über-

La **progettazione universale** indica la progettazione e realizzazione di prodotti, ambienti, programmi e servizi utilizzabili da tutte le persone, nella misura più ampia possibile, senza necessità di adattamenti specialistici.

Per **accomodamento ragionevole** si intendono le modifiche e gli adattamenti necessari ed appropriati (non sproporzionati) per garantire alle persone con bisogni educativi speciali il godimento e l'esercizio, su base di uguaglianza con gli altri, di tutti i diritti umani e delle libertà fondamentali. L'accomodamento ragionevole interviene laddove la progettazione universale non risulta sufficiente.

A.4

Livelli dell'Accordo di programma

A.4.1

Livello provinciale

L'Accordo di programma stabilisce le condizioni generali valide per tutto il territorio provinciale. Per il coordinamento delle misure di inclusione nel settore istruzione e formazione per le bambine e i bambini, le alunne e gli alunni e le studentesse e gli studenti con disabilità è stato istituito, con delibera della Giunta provinciale 11 dicembre 2018, n. 1324, il Gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione GLIP, cui spettano i seguenti compiti:

- elaborazione di un Accordo di programma per l'inclusione di bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti con disabilità, nel quale sono definiti i principi fondamentali, le misure, i compiti e le competenze dei singoli partner/enti;
- cura dei lavori preparatori necessari per la stipulazione di particolari intese tra servizi ed enti;
- elaborazione di criteri e modalità per la verifica della qualità dell'inclusione nei diversi settori e definizione dell'intesa per l'attuazione della verifica della qualità e

- prüfung und die Auswertung der Ergebnisse,
- Formulierung von Vorschlägen für die Verbesserung der Inklusion, die, je nach Zuständigkeitsbereich, der Landesregierung oder den Leiterinnen und Leitern der betroffenen Einrichtungen/Verwaltungen unterbreitet werden,
- Unterstützung der in den Bildungsdirektionen und Bezirksgemeinschaften tätigen Arbeitsgruppen für die Inklusion,
- Ergänzung und Änderung des Programmabkommens bei Bedarf.

A.4.2 *Bezirksebene*

In den Vereinbarungen der jeweiligen Kooperationspartner werden die konkreten Aufgaben sowie Leitung und Koordinierung, Sitzungshäufigkeit und Informationsfluss festgelegt, um eine optimale Zusammenarbeit und Effizienz der geplanten Maßnahmen zu erreichen.

Aufgrund der Analyse der Situation in den jeweiligen Einzugsgebieten werden gemeinsam mit den dort vertretenen Diensten die entsprechenden Maßnahmen und Projekte (kulturelle Angebote, Sport- und Freizeitangebote) geplant und umgesetzt. Ebenso werden auf der Bezirksebene Initiativen koordiniert und geplant, die der Vernetzung der schulischen mit den außerschulischen Tätigkeiten und der Eingliederung in die Arbeitswelt dienen.

A.4.3 *Ebene der einzelnen Schuldirektion*

Um den spezifischen Bedürfnissen der einzelnen Schule gerecht zu werden, können die Schuldirektionen Vereinbarungen mit privaten Trägern wie Sozialgenossenschaften, Kultur-, Bildungs- und Jugendeinrichtungen schließen und diese Partner in spezifische, gemeinsame Projekte einbinden.

- l'analisi dei risultati;
- elaborazione di proposte per il miglioramento dell'inclusione che, a seconda della competenza, vengono sottoposte alla Giunta provinciale o alle persone responsabili degli enti coinvolti;
- supporto ai gruppi di lavoro per l'inclusione che operano a livello delle singole Direzioni Istruzione e Formazione e delle Comunità comprensoriali;
- integrazione e modifica dell'Accordo di programma, laddove ciò si renda necessario.

A.4.2 *Livello distrettuale*

Negli accordi tra i partner coinvolti vengono stabiliti i compiti concreti, la direzione e il coordinamento, la frequenza delle riunioni e il flusso delle informazioni necessari per ottimizzare la collaborazione e l'efficacia delle misure programmate.

In base all'analisi della situazione nei singoli bacini d'utenza, vengono programmati e attuati misure e progetti in collaborazione con i servizi presenti sul territorio (offerte culturali, sportive e per il tempo libero). Allo stesso modo, a livello distrettuale, vengono coordinate e programmate le iniziative finalizzate all'integrazione delle attività scolastiche con quelle extrascolastiche e all'inserimento nel mondo del lavoro.

A.4.3 *Livello della singola istituzione scolastica*

Per rispondere in modo più adeguato ai bisogni specifici delle singole scuole, le direzioni scolastiche possono stipulare convenzioni con enti del terzo settore, gestori privati, cooperative sociali e servizi culturali, formativi e giovanili, coinvolgendoli attraverso specifici progetti comuni.

B
Aufgaben der Partner

B.1
Aufgaben der Landesverwaltung

B.1.1
Bereitstellung der finanziellen Mittel

Die Landesverwaltung stellt finanzielle Mittel in Bezug auf folgende Maßnahmen zur Verfügung:

- Zuweisung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration sowie die Überprüfung der Notwendigkeit,
- Ankauf spezifischer Lehr- und Hilfsmittel,
- die Durchführung des Schülerverkehrsdienstes,
- Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen in den Gebäuden auf dem Landesgebiet, laut den im Dekret des Landeshauptmanns vom 9. November 2009, Nr. 54, enthaltenen Bestimmungen zur Benutzbarkeit der Gebäude und Außenanlagen,
- Vorsehen von schallschutztechnischen und raumakustischen Vorrichtungen laut den geltenden Schulbaurichtlinien des Landes,
- Einbau behindertengerechter Toiletten mit Duschen und Wickeltischen,
- Ankauf, Einbau und Wartung von Hilfsmitteln (z. B. Hebevorrichtungen, Akustikdecken) in Einrichtungen und Schulen im eigenen Zuständigkeitsbereich,
- integrationsspezifische Aus- und Weiterbildung des Personals der Kindergärten, der Schulen, Sozialdienste und des Südtiroler Sanitätsbetriebes, auch in Form von gemeinsamen Veranstaltungen,
- Einsatz der Arbeitsgruppen an den jeweiligen Bildungsdirektionen und der institutionsübergreifenden Arbeitsgruppe Inklusion des Landes (IAIL).

B
Compiti dei partner

B.1
Compiti dell'Amministrazione provinciale

B.1.1
Messa a disposizione dei mezzi finanziari

L'Amministrazione provinciale mette a disposizione mezzi finanziari per l'attuazione dei seguenti interventi:

- assegnazione delle collaboratrici e dei collaboratori all'integrazione nonché verifica del fabbisogno/della necessità;
- acquisto di ausili didattici specifici;
- realizzazione del servizio di trasporto scolastico;
- rimozione e superamento delle barriere architettoniche negli edifici del territorio provinciale, in conformità con quanto disposto in materia di accessibilità e agibilità degli edifici e degli spazi esterni dal decreto del Presidente della Provincia 9 novembre 2009, n. 54;
- sistemazione di dispositivi di isolamento acustico e di acustica dei locali secondo le disposizioni provinciali sull'edilizia scolastica vigente;
- installazione di servizi igienici per persone con disabilità con doccia e fasciatoio;
- acquisto, installazione e manutenzione di ausili (per esempio dispositivi di sollevamento, coperture acustiche) per l'accesso alle istituzioni e alle scuole afferenti al proprio ambito di competenza;
- formazione e aggiornamento specifici sull'inclusione per il personale delle scuole, dei servizi sociali e dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, anche nella forma di iniziative congiunte;
- istituzione dei gruppi di lavoro presso le singole Direzioni Istruzione e Formazione e del Gruppo di Lavoro Interistituzionale provinciale inclusione (GLIP).

B.1.2

Aufgaben der Bildungsdirektionen

Die Bildungsdirektionen nehmen folgende Aufgaben wahr:

- Zuweisung der Kindergärtnerinnen und Kindergärtner für Integration und der Integrationslehrpersonen und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration im Rahmen des von der Landesregierung genehmigten Plansolls,
- Finanzierung auf Anfrage der Schuldirektionen von Personal für besondere Unterstützungsmaßnahmen (z. B. Kommunikationsassistentinnen und -assistenten), im Rahmen der zur Verfügung stehenden Geldmittel,
- spezifische Weiterbildung für Direktorinnen und Direktoren, Lehrpersonen, pädagogische Fachkräfte des Kindergartens, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration, nicht unterrichtendes Personal sowie Eltern auf Landes- und Bezirksebene,
- Angebot von Beratung im Rahmen der personellen und finanziellen Möglichkeiten,
- Unterstützung im Ankauf für spezifische Lehr- und Lernmittel für Menschen mit Behinderungen,
- kontinuierliche und aktualisierte Datenerhebung in Bezug auf Kinder sowie Schülerinnen und Schüler mit einer Funktionsdiagnose und klinischem Befund,
- Namhaftmachung der Mitglieder der einzelnen Arbeitsgruppen,
- Zusammenarbeit mit der Landesevaluationsstelle und dem Kompetenzzentrum für Inklusion im Bildungsbereich an der Freien Universität Bozen zum Aufbau und zur Implementierung eines Qualitätssicherungssystems.

B.1.2

Compiti delle Direzioni Istruzione e Formazione

Le Direzioni Istruzione e Formazione hanno i seguenti compiti:

- assegnazione del personale specializzato alle scuole dell'infanzia e del personale specializzato di sostegno alle scuole, nonché del personale collaboratore all'integrazione, sulla base dell'organico approvato dalla Giunta provinciale;
- finanziamento di personale incaricato dello svolgimento di specifiche misure di sostegno (per esempio assistenti alla comunicazione) su richiesta delle direzioni scolastiche, nell'ambito delle risorse finanziarie disponibili;
- aggiornamento specifico per dirigenti, personale docente, personale pedagogico delle scuole dell'infanzia, collaboratrici e collaboratori all'integrazione, personale non docente e genitori, sia a livello provinciale che di distretto;
- offerta di consulenza nell'ambito delle risorse umane e finanziarie disponibili;
- supporto per l'acquisto di ausili per l'insegnamento e l'apprendimento per persone con disabilità;
- raccolta permanente e aggiornata dei dati relativi a bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti con diagnosi funzionale e certificazione clinica;
- designazione dei membri dei singoli gruppi di lavoro;
- collaborazione con il Servizio Provinciale di Valutazione e con il Centro di competenza per l'inclusione scolastica presso la Libera Università di Bolzano per la creazione e implementazione di un sistema di gestione e garanzia della qualità.

B.1.3

Aufgaben der Abteilung Soziales

Die Abteilung Soziales nimmt folgende Aufgaben wahr:

- Zusammenführung der Maßnahmen des Sozialbereichs mit den Maßnahmen anderer betroffener Bereiche,
- Finanzierung der Leistungen der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (ASWE),
- Personalentwicklung und Personalplanung,
- Namhaftmachung eines Mitglieds für die institutionsübergreifende Arbeitsgruppe Inklusion des Landes (IAIL),
- Beratung beim Abbau architektonischer Barrieren,
- Beitragsgewährung an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind.

B.1.4

Aufgaben des Amtes für Arbeitsmarktintegration der Abteilung Arbeitsmarktservice

Das Amt für Arbeitsmarktintegration nimmt folgende Aufgaben wahr:

- Beratung und Unterstützung, im Hinblick auf eine zukünftige Arbeitseingliederung, während der letzten zwei Schuljahre,
- Teilnahme an den von der Schule einberufenen Informationstreffen und an Netzwerktreffen,
- Teilnahme am Treffen des Netzwerks der einbezogenen Dienste vor Schulabschluss,
- Übernahme der Person mit Behinderung nach Schulabschluss noch vor Feststellung der Arbeitsfähigkeit für maximal zwei Jahre zwecks Aktivierung individueller Vereinbarungen zur Arbeitseingliederung aufgrund einer Zuweisung von Seiten eines Gesundheitsdienstes gemäß Beschluss der Landesregierung vom 13. September 2025 Nr. 749,

B.1.3

Compiti della Ripartizione Politiche Sociali

La Ripartizione Politiche Sociali ha i seguenti compiti:

- integrazione delle misure del settore sociale con le misure di altri settori;
- finanziamento delle prestazioni dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (ASSE);
- sviluppo e pianificazione del personale;
- nomina di un membro per il Gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione (GLIP);
- consulenza per l'abbattimento delle barriere architettoniche;
- concessione di contributi a enti pubblici e privati che operano in ambito sociale.

B.1.4

Compiti dell'Ufficio integrazione lavorativa della Ripartizione Servizio mercato del lavoro

L'Ufficio integrazione lavorativa ha i seguenti compiti:

- consulenza e supporto in previsione di un futuro inserimento lavorativo nel corso degli ultimi due anni di scuola;
- partecipazione agli incontri informativi e di lavoro in rete, convocati dalla scuola;
- partecipazione all'incontro della rete dei servizi coinvolti, prima della fine dell'anno scolastico;
- presa in carico della persona con disabilità che ha concluso la formazione scolastica, prima che ne sia accertata la capacità lavorativa, per un massimo di due anni al fine di attivare accordi individuali di inserimento lavorativo sulla base dell'assegnazione da parte di un Servizio dell'Azienda Sanitaria ai sensi della delibera della Giunta provinciale 13 settembre 2025, n. 749;

- Übernahme jener Personen mit Behinderung, denen nach der schulischen Ausbildung von Seiten der zuständigen Ärztekommision eine Restarbeitsfähigkeit bescheinigt wird,
- Führung der Liste für die gezielte Vermittlung im Sinne des Gesetzes vom 12. März 1999, Nr. 68,
- Vermittlung von wichtigen Kompetenzen für die Arbeitswelt durch die Aktivierung von Praktika und individuellen Vereinbarungen zur Arbeitseingliederung,
- Enge Zusammenarbeit mit den Sozialdiensten, dem Gesundheitsdienst, sowie allen involvierten Netzwerkpartnern,
- Zusammenarbeit mit Sozialgenossenschaften zur Arbeitsintegration von Menschen mit Behinderung,
- gezielte Vermittlung in Arbeitsplätze, die den geschützten Kategorien im Sinne des Gesetzes vom 12. März 1999, Nr. 68, vorbehalten sind und in alle anderen aufnehmenden Betriebe,
- Beratung der Betriebe in Bezug auf die Aufnahme von Menschen mit Behinderung,
- Gewährung von Beiträgen für die Anpassung der Arbeitsplätze,
- Gewährung von Beiträgen und Prämien an Privatbetriebe für die Aufnahme, Anstellung und Beschäftigung von Menschen mit Behinderung.

B.1.5

Aufgaben des Amtes für Ausbildungs- und Berufsberatung

Das Amt für Ausbildungs- und Berufsberatung nimmt folgende Aufgaben wahr:

- Allgemeine Information und individuelle Beratung in den Bereichen Ausbildung, Beruf, Wirtschaft und Arbeit,
- Zusammenarbeit mit Netzwerkpartnern (Schule, Pädagogische Beratungszentren der Pädagogischen Abteilung, Psychologischer Dienst usw.) im Rahmen der individuellen Beratung bei Orientierung von Schülerinnen und Schülern mit Beeinträchtigung,

- presa in carico delle persone con disabilità per le quali, conclusa la formazione scolastica, la competente commissione medica ha accertato una capacità lavorativa residua;
- gestione della lista per il collocamento mirato ai sensi della legge 12 marzo 1999, n. 68;
- attivazione di tirocini e accordi individuali di inserimento lavorativo che favoriscano la trasmissione di competenze spendibili nel mondo del lavoro;
- stretta collaborazione con i Servizi sociali, l'Azienda sanitaria e con tutti i partner di rete coinvolti;
- collaborazione con cooperative sociali per l'integrazione lavorativa di persone con disabilità;
- collocamento mirato in posti di lavoro riservati alle categorie protette ai sensi della legge del 12 marzo 1999, n. 68, e in ogni altra impresa ospitante;
- consulenza alle imprese rispetto all'assunzione di persone con disabilità;
- concessione di contributi per l'adeguamento dei posti di lavoro;
- concessione di contributi e incentivi ad imprese private per l'assunzione di persone con disabilità.

B.1.5

Compiti dell'Ufficio orientamento scolastico e professionale

L'Ufficio orientamento scolastico e professionale ha i seguenti compiti:

- informazione e consulenza generale negli ambiti formazione, professione, economia e lavoro;
- collaborazione con i partner della rete (scuola, centri di consulenza pedagogica della Ripartizione pedagogica, Servizio psicologico ecc.) nell'ambito della consulenza individuale e dell'orientamento di alunne e alunni, studentesse e studenti con disabilità;

- Anregungen und Unterstützung für alle Stellen und Personen, die auf den Ausbildungs- und Berufswahlprozess der betroffenen Personen einwirken.

B.2

Aufgaben der Kindergärten und der Schulen

Die Führungskraft ist verantwortlich für das Bildungsangebot für alle Kinder und Schülerinnen und Schüler.

Sie gewährleistet all jene Prozesse, die auf die schulische Inklusion abzielen, und zwar:

- den Einsatz des Personals (Lehrpersonen, Integrationslehrpersonen, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration und pädagogische Fachkräfte) nach Kriterien der pädagogisch-didaktischen Wirksamkeit,
- das frühzeitige Erkennen der Risikosituationen und das Treffen spezifischer Vorkehrungen unter Einbezug:
 - der internen Ressourcen (Team, Lehrpersonal mit spezifischen Ausbildungen und Kompetenzen),
 - pädagogisch-didaktischer Maßnahmen zur Förderung der Inklusion aller Kinder und Schülerinnen und Schüler,
 - der angebotenen Beratungsdienste des Bildungswesens und/oder der Sozial- und Gesundheitsdienste.

Die Führungskraft:

- fördert die Teilnahme der pädagogischen Fachkräfte der Kindergärten, der Lehrpersonen der Schulen, der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration sowie der an Fortbildungsveranstaltungen zur Inklusion auf Landesebene,
- organisiert interne Kurse für die eigene Direktion oder auf Schulverbundebene,

- suggerimenti e supporto a tutte quelle istituzioni e persone che agiscono sul processo di formazione e professionale del singolo individuo.

B.2

Compiti delle scuole dell'infanzia e delle scuole

La dirigente/il dirigente è garante dell'offerta formativa per tutte le bambine e tutti i bambini, tutte le alunne e tutti gli alunni, tutte le studentesse e tutti gli studenti.

Assicura la realizzazione dei processi finalizzati all'inclusione scolastica quali:

- l'utilizzo del personale (docenti, docenti di sostegno, personale pedagogico, collaboratrici e collaboratori per l'integrazione), secondo criteri di efficacia e funzionalità pedagogico-didattica;
- il riconoscimento precoce delle situazioni a rischio e l'avvio di misure specifiche ricorrendo a:
 - risorse interne (team, insegnanti con specifiche formazioni e competenze);
 - interventi pedagogico-didattici per favorire l'inclusione di tutte le bambine e tutti i bambini, di tutte le alunne e tutti gli alunni e di tutte le studentesse e tutti gli studenti;
 - consulenze offerte dal sistema scolastico e/o dai servizi sociali e sanitari.

La/il dirigente:

- promuove la partecipazione da parte del personale pedagogico delle scuole dell'infanzia, del personale docente delle scuole, delle collaboratrici e dei collaboratori all'integrazione a corsi di formazione continua nell'ambito dell'inclusione a livello provinciale;
- organizza corsi interni per la propria istituzione o per scuole in rete;

- fördert eine inklusive Haltung, in der die heterogene Gruppe als Vielfalt und Reichtum wahrgenommen wird,
 - übermittelt den Gesundheitsdiensten einen Antrag auf Abklärung, wenn die oben angeführten Maßnahmen keine positiven Ergebnisse bringen und die unabdingbare, vorhergehende schriftliche Ermächtigung vonseiten der Erziehungsverantwortlichen vorliegt,
 - setzt die Arbeitsgruppe für Inklusion auf Ebene der Schuldirektion ein (*GLI*) und steht ihr vor,
 - leitet den Antrag auf zusätzliche Maßnahmen an die Ämter weiter, die zuständig sind für:
 - die Zuweisung von Integrationslehrpersonen, von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für Integration,
 - die Durchführung des Schülertransportdienstes,
 - die Ausleihe von behindertenspezifischen Lehrmitteln,
 - beruft jedes Schuljahr, gemäß den einschlägigen Bestimmungen, mindestens drei Treffen der operativen Arbeitsgruppen für Inklusion (*GLO*) für die Erarbeitung des individuellen Bildungsplans und die Überprüfung der Maßnahmen ein,
 - beruft die Treffen für die Erstellung des funktionellen Entwicklungsprofils für Kinder und Schülerinnen und Schüler mit einer Funktionsdiagnose beim Übertritt in die nächste Bildungsstufe ein,
 - ernennt in Kindergarten- und Schuldirektionen die Koordinatorin oder den Koordinator für Inklusion, welche/welcher die Aufgabe hat, einen ständigen Austausch mit der Führungskraft zu pflegen, die Kolleginnen und Kollegen bei der Durchführung von individuellen Maßnahmen zu unterstützen und alle am Inklusionsprozess beteiligten Personen zur Teilnahme am Netzwerk zu bewegen,
 - fördert frühzeitige Orientierungsmaßnahmen, um Begabungen, Interessen und Stärken der Schülerinnen und Schüler zu
- promuove una cultura inclusiva, valorizzando le diversità come arricchimento per l'intera scuola;
 - trasmette una richiesta di accertamento ai servizi sanitari, previa necessaria autorizzazione scritta degli esercenti la responsabilità genitoriale, se le misure attivate (sopra indicate) non danno esiti positivi;
 - istituisce, attiva e presiede il gruppo di lavoro per l'inclusione a livello scolastico (*GLI*);
 - invia la richiesta di interventi aggiuntivi agli uffici competenti per:
 - l'assegnazione di personale di sostegno e di collaboratrici e collaboratori per l'integrazione;
 - l'attuazione del servizio di trasporto scolastico;
 - il noleggio di ausili didattici specifici;
 - convoca nel corso di ogni anno scolastico, ai sensi della normativa vigente, almeno tre incontri all'anno del gruppo di lavoro operativo per l'inclusione (*GLO*) per l'elaborazione del piano educativo individualizzato e la verifica delle misure;
 - convoca gli incontri per l'elaborazione del profilo dinamico funzionale per bambine e bambini, alunne e alunni e studentesse e studenti con una diagnosi funzionale nel caso del passaggio al successivo livello scolastico;
 - designa la coordinatrice/il coordinatore per l'inclusione della scuola dell'infanzia/della scuola, che ha il compito di interfacciarsi costantemente con la/il dirigente, di supportare le colleghe e i colleghi nell'attuazione delle misure individuali e di coltivare e promuovere la partecipazione alla rete di tutte le persone coinvolte nel processo di inclusione;
 - promuove interventi di orientamento precoce per individuare attitudini, interessi e

erkennen,

- gewährleistet den Schülerinnen und Schülern, durch gezielte Maßnahmen in Zusammenarbeit mit verschiedenen Institutionen, einen Einblick in die weiterführenden Schulen und ins Berufsleben,
- fördert in Ergänzung zum Unterricht die Planung und die Umsetzung konkreter Maßnahmen zur Arbeitseingliederung, um ein möglichst autonomes Leben zu gewährleisten,
- garantiert durch Übertrittsgespräche, dass Informationen frühzeitig zur Verfügung gestellt werden, um einen koordinierten Einstieg und Übergang zu sichern,
- setzt die notwendigen Maßnahmen für die Aufnahme der Kinder, Schülerinnen und Schüler, durch die Beseitigung von architektonischen Barrieren, den Ankauf von spezifischen Hilfsmitteln und Einrichtungsgegenständen, um.

B.3

Aufgaben des Südtiroler Sanitätsbetriebes

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb nimmt folgende Aufgaben wahr:

- Durchführung einer klinisch-neuropsychologischen Untersuchung sowie kinderneuropsychiatrische und medizinische Diagnostik zur Abklärung der bestehenden Schwierigkeiten; Erstellung des Befundes,
- Mitteilung der Ergebnisse an die Erziehungsverantwortlichen,
- Unterstützung der Erziehungsverantwortlichen in der Akzeptanz der Beeinträchtigung und im Umgang damit,
- Vorstellung einer neuen Diagnose, auf Anfrage der Partner bzw. eines Partners des Programmabkommens und in Anwesenheit der zuständigen Fachkräfte, und Besprechung der Fördermaßnahmen,
- Teilnahme an Besprechungen bei konkreten, begründeten, klinischen Fragestellungen,

punti di forza delle alunne e degli alunni e delle studentesse e degli studenti;

- assicura interventi in collaborazione con le varie istituzioni, che permettano alle alunne e agli alunni una prima conoscenza del successivo percorso scolastico e del mondo del lavoro;
- promuove, ad integrazione delle attività curricolari, la programmazione e l'attuazione di possibilità concrete d'inserimento lavorativo, al fine di garantire una conduzione di vita più autonoma possibile;
- garantisce, attraverso colloqui di passaggio mirati, che siano rese disponibili tempestivamente le informazioni necessarie per assicurare il coordinamento dell'inserimento e passaggio;
- attua le misure necessarie all'accoglienza delle bambine e dei bambini, delle alunne e degli alunni e delle studentesse e degli studenti, eliminando le barriere architettoniche e acquistando specifici strumenti di ausilio e arredi.

B.3

Compiti dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige ha i seguenti compiti:

- esame clinico-neuropsicologico, neuropsichiatrico infantile e medico finalizzato all'accertamento delle difficoltà esistenti; redazione del referto;
- comunicazione degli esiti agli esercenti la responsabilità genitoriale;
- sostegno agli esercenti la responsabilità genitoriale nel percorso di accettazione e gestione della disabilità;
- presentazione di una nuova diagnosi e discussione degli interventi di sostegno, su richiesta dei partner dell'Accordo di programma o di uno di essi ed in presenza degli specialisti dell'ambito cui fa riferimento la richiesta;
- partecipazione a colloqui nel caso di richieste concrete e motivate di tipo clinico;

- Teilnahme an der gemeinsamen Erstellung des -sich auf die aktuelle klinisch-psychologische Einschätzung beziehenden- Profils der Funktionsfähigkeit (bzw. des Funktionellen Entwicklungsprofils für Kinder und Schülerinnen und Schüler mit Funktionsdiagnose), bei den Übertritten von einer Bildungsstufe zur nächsten, laut Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104,
- Durchführung therapeutischer Maßnahmen aufgrund spezifischer klinischer Indikation in Absprache mit den Erziehungsverantwortlichen,
- Zuweisung von Hilfsmitteln (Prothesen, Rollstühle),
- Namhaftmachung von Vertreterinnen und Vertretern in den Arbeitsgruppen für Integration an den Bildungsdirektionen (D.2), auf Bezirksebene (D.3) und in der institutionsübergreifenden Arbeitsgruppe Inklusion des Landes (IAIL),
- Bereitstellung des für die Umsetzung dieser Aufgaben notwendigen Personals und dessen spezifische Weiterbildung.

B.4

Aufgaben der Sozialdienste der Bezirksgemeinschaften/des Betriebes für Sozialdienste Bozen

Die Sozialdienste der Bezirksgemeinschaften/der Betrieb für Sozialdienste Bozen nehmen folgende Aufgaben wahr:

- Erbringen der Leistungen des Leistungskatalogs der Sozialdienste, soweit diese beantragt, sinnvoll und zielführend sind,
- Mitarbeit bei der Ausarbeitung von individuellen Projekten, welche die einzelnen Aufgaben und Interventionen der verschiedenen Dienste festlegen. Die Verantwortung für die Koordinierung und Umsetzung übernimmt jener Dienst, der zum Zeitpunkt am meisten Kontakt mit dem Kind/Jugendlichen oder seiner Familie hat,
- Förderung der fachspezifischen Weiterbildung des eigenen Personals,

- partecipazione all'elaborazione congiunta del profilo di funzionamento (ovvero del profilo dinamico funzionale per bambine e bambini e alunne e alunni con diagnosi funzionale), riferito alla situazione clinica attuale, al passaggio da un livello di scuola a quello successivo, ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104;
- effettuazione di interventi terapeutici in relazione a specifiche indicazioni cliniche, in accordo con gli esercenti la responsabilità genitoriale;
- assegnazione di ausili (per esempio protesi, sedie a rotelle);
- nomina di rappresentanti nei gruppi di lavoro istituiti presso le Direzioni Istruzione e Formazione (D.2), i distretti (D.3) e nel gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione (GLIP);
- messa a disposizione del personale necessario per questi compiti e della sua formazione specifica.

B.4

Compiti dei servizi sociali delle comunità comprensoriali/azienda servizi sociali di Bolzano

I servizi sociali delle comunità comprensoriali/l'azienda servizi sociali di Bolzano hanno seguenti compiti:

- erogazione delle prestazioni del catalogo dei servizi sociali, se richieste, sensate e mirate allo scopo;
- collaborazione nell'elaborazione di progetti individualizzati, che determinano i singoli compiti ed interventi dei diversi servizi, del cui coordinamento e della cui applicazione è responsabile il servizio che in quel momento ha i maggiori contatti con la bambina/il bambino, la ragazza/il ragazzo e/o con la sua famiglia;
- promozione dell'aggiornamento specialistico per il proprio personale;

- Teilnahme und Mitarbeit in den im Programmabkommen vorgesehenen Gremien,
- Ermöglichung der betrieblichen Ausbildung über eine Arbeitsrehabilitationsmaßnahme, durch Anerkennung des aufnehmenden Betriebs als Lehrbetrieb,
- Mitarbeit bei den Maßnahmen für den Übergang von der Schule in die Arbeit oder in die Arbeitsbeschäftigung,
- Mitarbeit bei der Ausarbeitung eines Einvernehmensprotokolls zwischen allen beteiligten Akteuren, das die zeitlichen Abläufe, die Verfahren, die gemeinsamen Instrumente und Methoden zur Bewertung der Arbeitsfähigkeit, die jeweilige Zuständigkeit und die Verfahren für die Übermittlung personenbezogener Daten festlegt,
- Teilnahme an den von der Schule einberufenen Informationstreffen mit dem Amt für Arbeitsmarktintegration zur frühzeitigen Information der Schülerinnen und Schüler und Erziehungsverantwortlichen, zur rechtzeitigen Kontaktaufnahme mit den zuständigen Fachdiensten und zur gemeinsamen Entwicklung von Perspektiven für die Zeit nach dem Schulabschluss,
- bei Bedarf Mitarbeit bei der Ausarbeitung und Durchführung individualisierter Maßnahmen im Rahmen des individuellen Bildungsplans,
- Ermöglichung von Praktika in den eigenen teilstationären Diensten in Umsetzung der in den individuellen Bildungsplänen der Schule enthaltenen Ziele und Abschluss eines Einvernehmensprotokolls für jede Schülerin und jeden Schüler, in dem Ziele, Dauer und Modalitäten des Praktikums definiert sind,
- Teilnahme an den von der Schule einberufenen Netzwerktreffen vor Schulabschluss,
- Förderung der fachspezifischen Weiterbildung des eigenen Personals.
- partecipazione e collaborazione nei gruppi dei diversi livelli previsti dall'Accordo di programma;
- realizzazione di un percorso di formazione aziendale attraverso un intervento di inserimento lavorativo, nel quale l'impresa ospitante sia riconosciuta come impresa formativa;
- collaborazione alle misure di passaggio dalla scuola al lavoro o a un contesto di occupazione lavorativa;
- collaborazione all'elaborazione di un protocollo d'intesa, tra tutte le parti interessate, che definisce i tempi, le modalità, gli strumenti e le metodologie condivisi di valutazione della capacità lavorativa, le rispettive competenze e le procedure per la trasmissione dei dati personali;
- partecipazione, insieme all'Ufficio integrazione lavorativa, agli incontri informativi convocati dalla scuola per fornire tempestivamente informazioni alle studentesse e agli studenti e agli esercenti la responsabilità genitoriale, per consentire un contatto tempestivo con i servizi specializzati competenti e per lo sviluppo condiviso di prospettive da proporre alla fine del percorso scolastico;
- eventuale partecipazione alla programmazione e attuazione di misure individualizzate nell'ambito del piano educativo individualizzato;
- organizzazione di tirocini nei propri servizi semi-residenziali, in linea con gli obiettivi previsti nei piani educativi individualizzati della scuola e stipula di un protocollo d'intesa per ogni studentessa e ogni studente, in cui siano definiti gli obiettivi, la durata e le modalità del tirocinio;
- partecipazione agli incontri di rete organizzati dalla scuola prima della fine del percorso scolastico;
- promozione dell'aggiornamento specialistico per il proprio personale.

B.5 *Aufgaben der Gemeinden*

Die Gemeinden nehmen folgende Aufgaben wahr:

- Beseitigung und Überwindung von architektonischen Hindernissen in den Gebäuden der Gemeinde laut den im Dekret des Landeshauptmanns vom 9. November 2009, Nr. 54 enthaltenen, technischen Vorschriften für die „Benutzbarkeit“ der Gebäude und Außenanlagen,
- Vorsehen von schallschutztechnischen und raumakustischen Vorrichtungen laut den geltenden Schulbaurichtlinien des Landes,
- Ankauf, Einbau und Wartung von Hilfsmitteln (z. B. Hebevorrichtungen, Akustikdecken) in Einrichtungen und Schulen im eigenen Zuständigkeitsbereich,
- Zurverfügungstellen eines Planes über die vorhandenen, außerschulischen Ressourcen (kulturelle, sportliche, erzieherische und Freizeiteinrichtungen) im jeweiligen Gebiet, um die effektive Nutzung dieser Einrichtungen zu fördern,

C *Verfahrensweisen*

Bei Auftreten von individuellen Problemsituationen werden zunächst unter Nutzung der internen Ressourcen erste spezifische didaktische Maßnahmen -auch durch Hinzuziehen der jeweiligen Beratungsdienste der Bildungsdirektionen- entwickelt und umgesetzt. Bei Fortbestehen der Schwierigkeiten wird der Antrag zur Abklärung an den Südtiroler Sanitätsbetrieb gestellt. In Erwartung der Funktionsdiagnose oder des klinischen Befundes hält die Schule die individualisierten und personalisierten Maßnahmen schriftlich, auch in einem individuellen Bildungsplan mit Angabe der angewandten Hilfsmittel, fest.

B.5 *Compiti dei Comuni*

I Comuni hanno i seguenti compiti:

- abbattimento e superamento delle barriere architettoniche negli edifici di proprietà del comune ai sensi delle prescrizioni tecniche sull'accessibilità degli edifici e delle aree urbane di cui al Decreto del Presidente della Provincia 9 novembre 2009, n. 54;
- previsione di dispositivi di isolamento acustico e di acustica dei locali secondo le disposizioni provinciali sull'edilizia scolastica vigenti;
- acquisto, installazione e manutenzione di ausili (per esempio sistemi di sollevamento, coperture acustiche) nelle istituzioni e scuole di propria competenza;
- messa a disposizione di una mappatura delle risorse extrascolastiche disponibili sul proprio territorio (istituzioni culturali, sportive, educative e per il tempo libero) per incrementare l'effettivo uso di tali strutture.

C *Procedure*

Alla comparsa di situazioni problematiche individuali vengono inizialmente sviluppate specifiche misure didattiche individualizzate e personalizzate tramite risorse interne alla scuola ed eventuale ricorso ai servizi di consulenza della Direzione Istruzione e Formazione competente. Se le difficoltà persistono, si procede ad inviare la richiesta di accertamento all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige. In attesa della diagnosi funzionale o del referto clinico, la scuola documenta per iscritto gli interventi didattici individualizzati e personalizzati, anche attraverso la redazione di un Piano didattico personalizzato, indicando gli strumenti compensativi adottati.

C.1

Antrag zur Abklärung

Der Antrag auf Abklärung von Kindern und Schülerinnen und Schülern, bei denen bestimmte Schwierigkeiten festgestellt werden, erfolgt über den Kindergarten oder die Schule nach vorheriger schriftlicher Ermächtigung vonseiten der Erziehungsverantwortlichen, in Übereinstimmung mit den geltenden einschlägigen Bestimmungen auf staatlicher und Landesebene.

Das schriftliche Ergebnis der Abklärung wird den Erziehungsverantwortlichen ausgehändigt.

C.2

Einschreibung

Bei der Einschreibung in Kindergarten und Schule legen die Erziehungsverantwortlichen das aktuelle schriftliche Ergebnis der Abklärung des Kindes bei. Beim Übertritt von der Grund- in die Mittelschule erfolgt diese Übermittlung durch die Schule, sofern die Erziehungsverantwortlichen die Funktionsdiagnose nicht zurückgezogen haben, im Rahmen eines angemessenen Austauschs zwischen den Lehrpersonen der Herkunftsschule und der Zielschule.

Die Erziehungsverantwortlichen können jederzeit die Aussetzung aller Maßnahmen und/oder die Rückgabe der gesamten Dokumentation beantragen.

C.3

Feststellung der Behinderung und Feststellung des Schweregrades

Die Feststellung der Beeinträchtigung und die Abänderung der Diagnose durch den Südtiroler Sanitätsbetrieb erfolgt auf der Grundlage der

C.1

La domanda per l'accertamento

La richiesta di accertamento per bambine e bambini, alunne e alunni e per studentesse e studenti che presentano determinate difficoltà avviene tramite la scuola dell'infanzia o la scuola, previa autorizzazione scritta degli esercenti la responsabilità genitoriale, in conformità alle vigenti disposizioni normative nazionali e provinciali di riferimento.

L'esito scritto dell'accertamento viene consegnato a mano agli esercenti la responsabilità genitoriale.

C.2

Iscrizione

All'atto dell'iscrizione alla scuola dell'infanzia e alla scuola gli esercenti la responsabilità genitoriale allegano l'esito scritto aggiornato dell'accertamento relativo alla bambina o al bambino, all'alunna o all'alunno o alla studentessa o allo studente. Solo al passaggio dalla scuola primaria alla scuola secondaria di primo grado la trasmissione della documentazione avviene da parte della scuola, a condizione che gli esercenti la responsabilità genitoriale non abbiano ritirato la diagnosi funzionale, nell'ambito di idonea interlocuzione tra le/i docenti della scuola di provenienza e quelle/quelli della scuola di destinazione.

Gli esercenti la responsabilità genitoriale possono richiedere in qualsiasi momento la sospensione di tutte le misure e/o la restituzione dell'intera documentazione.

C.3

Accertamento della condizione di disabilità e del grado di gravità

L'accertamento della condizione di disabilità e l'aggiornamento della diagnosi da parte dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige avvengono in

Klassifikationssysteme ICD bzw. DSM.

Im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7, spricht man von einer Behinderung bei Menschen mit dauerhaften körperlichen, kognitiven oder sensorischen Beeinträchtigungen, die sie, in Wechselwirkung mit Barrieren unterschiedlicher Art, an der vollen, wirksamen und gleichberechtigten Teilhabe an der Gesellschaft hindern können. Als dauerhaft gilt ein Zeitraum von mehr als sechs Monaten. Die Beschreibung des Kindes, der Schülerin oder des Schülers erfolgt im Sinne der ICF, die sich an den Kompetenzen und nicht am Defizit orientiert.

Kontrolluntersuchungen seitens des Südtiroler Sanitätsbetriebes werden aufgrund klinischer Kriterien vorgegeben und nach Ablauf der Gültigkeit aktualisiert.

C.4

Die Erstellung des Profils der Funktionsfähigkeit

Das schriftliche Ergebnis der ersten Untersuchung wird den Erziehungsverantwortlichen erklärt und -mit deren Zustimmung - auf Anfrage dem Klassenrat bzw. Kindergarten team durch den zuständigen Dienst detailliert vorgestellt.

Bis zur Einführung des Profils der Funktionsfähigkeit werden das funktionelle Entwicklungsprofil (FEP) und der individuelle Bildungsplan (IBP) erstellt.

Bei Übertritt von einer Bildungsstufe zur nächsten wird laut Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104, das Profil der Funktionsfähigkeit (bzw. das funktionelle Entwicklungsprofil) von Kindergarten, Schule, Südtiroler Sanitätsbetrieb und Erziehungsverantwortlichen erstellt.

base al sistema di classificazione ICD o DSM. Ai sensi della legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, si parla di condizione di disabilità quando una persona ha durature menomazioni fisiche, cognitive o sensoriali, le quali, in interazione con barriere di diversa natura, possono ostacolare la sua piena ed effettiva partecipazione, su base di uguaglianza, nella società. Per duraturo s'intende un periodo più lungo di sei mesi. La descrizione della bambina o del bambino, dell'alunna o dell'alunno o della studentessa o dello studente avviene in base al sistema dell'ICF, incentrato sulle competenze della persona e non sui deficit.

Gli esami di controllo da parte dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige vengono stabiliti secondo criteri clinici ed aggiornati alla scadenza della validità.

C.4

La stesura del Profilo di Funzionamento

L'esito scritto del primo accertamento viene illustrato dal servizio competente agli esercenti la responsabilità genitoriale e, con il loro consenso, presentato, su richiesta, in modo dettagliato al consiglio di classe o al team della scuola dell'infanzia.

Fino all'introduzione del profilo di funzionamento vengono definiti il profilo dinamico funzionale (PDF) ed il piano educativo individualizzato (PEI).

Al passaggio da un livello di scuola all'altro, il profilo di funzionamento (ovvero il profilo dinamico funzionale) viene steso, ai sensi della legge del 5 febbraio 1992, n. 104, dalla scuola dell'infanzia, dalla scuola, dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e dagli esercenti la responsabilità genitoriale.

C.5

Individueller Bildungsplan (IBP)

Der Individuelle Bildungsplan beschreibt die Ziele und die geplanten Maßnahmen, die für die volle Verwirklichung des Rechts auf Erziehung und Bildung notwendig sind. Dabei werden die didaktisch-pädagogischen Vorhaben, die individuellen Maßnahmen und die Formen der Integration von schulischen und außerschulischen Tätigkeiten sowie die therapeutischen Maßnahmen berücksichtigt.

Der Individuelle Bildungsplan wird von der operativen Arbeitsgruppe für Inklusion (GLO) ausgearbeitet und beschlossen.

Für spezielle Fragestellungen können die Beratungsdienste, die Sozialdienste, die Dienste der Landesverwaltung sowie der Südtiroler Sanitätsbetrieb hinzugezogen werden.

Der Individuelle Bildungsplan berücksichtigt die Vorgaben des gesetzvertretenden Dekretes vom 13. April 2017, Nr. 66, des interministeriellen Dekrets vom 29. Dezember 2020, Nr. 182, und des interministeriellen Dekrets vom 1. August 2023, Nr. 153. Für die Ausarbeitung und Überprüfung des Individuellen Bildungsplans sind jährlich mindestens drei Treffen der operativen Arbeitsgruppen für Inklusion (GLO) vorgesehen.

C.6

Zuweisung von zusätzlichem Personal

Für den Kindergarten wird zusätzliches Personal (Kindergärtnerinnen und Kindergärtner, Integrationskindergärtnerinnen und Integrationskindergärtner und pädagogische Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter) von der jeweils zuständigen Landesdirektion zugewiesen.

Die Zuweisung für Integrationslehrpersonen an allen Schulen erfolgt unter Berücksichtigung der Chancengerechtigkeit und unter Anwendung transparenter Kriterien.

C.5

Piano educativo individualizzato (PEI)

Il piano educativo individualizzato descrive gli obiettivi e le misure programmate, necessarie per la piena attuazione del diritto alla formazione e all'istruzione. Vengono presi in considerazione anche i progetti educativo-didattici, gli interventi individualizzati e le modalità di coordinamento tra attività scolastiche ed extrascolastiche, nonché gli interventi terapeutici.

Il piano educativo individualizzato viene elaborato e approvato dal Gruppo di lavoro operativo per l'inclusione (GLO).

In caso di richieste particolari possono essere coinvolti i servizi di consulenza, i servizi sociali, i servizi dell'amministrazione provinciale, così come l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Nell'elaborazione e approvazione del piano educativo individualizzato si tiene conto delle disposizioni del decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 66, del decreto interministeriale 29 dicembre 2020, n. 182 e del decreto interministeriale 1° agosto 2023, n. 153. Il Gruppo di lavoro operativo per l'inclusione (GLO) si riunisce almeno tre volte nel corso di un anno scolastico per provvedere all'elaborazione e approvazione e alla verifica del piano educativo individualizzato.

C.6

Assegnazione di personale aggiuntivo

Il personale aggiuntivo per le scuole dell'infanzia (insegnanti di scuola per l'infanzia, insegnanti di sostegno e collaboratrici pedagogiche e collaboratori pedagogici) viene assegnato dalla Direzione provinciale competente.

L'assegnazione del personale insegnante di sostegno in tutte le scuole è basata sul diritto alle pari opportunità e secondo criteri di trasparenza.

Jede Bildungsdirektion stellt den Schulen ein Kontingent zur Verfügung. Die einzelnen Schulführungskräfte weisen die Integrationsstunden aufgrund der jeweiligen Schulsituation und internen Ressourcen den einzelnen Klassen zur Förderung der Schülerinnen und Schüler mit Behinderung zu.

Zusätzlich kann um Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter für Integration angesucht werden, wenn im Vordergrund pflegerische oder rehabilitative Maßnahmen stehen.

Eine eigene Arbeitsgruppe an jeder Bildungsdirektion erstellt jährlich einen Vorschlag für den Stellenplan für Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Integration, welcher vom jeweiligen Bildungsdirektor bestätigt wird.

C.7 Terminplan

Der Terminplan wird von der institutionsübergreifenden Arbeitsgruppe Inklusion des Landes erarbeitet.

D Unterstützungssysteme

D.1 institutionsübergreifende Arbeitsgruppe Inklusion des Landes (IAL)

Für die drei Bildungsdirektionen wird eine einzige institutionsübergreifende Arbeitsgruppe Inklusion errichtet, deren Zusammensetzung, Ziele und Aufgaben vom Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2018, Nr. 1324, geregelt (und unter Punkt A.4.1 dieses Abkommens angegeben) sind.

D.2 Arbeitsgruppe an den Bildungsdirektionen

An jeder der drei Bildungsdirektionen ist eine Arbeitsgruppe eingerichtet, welche die diagnostischen und beschreibenden Unterlagen, die

Ogni Direzione Istruzione e Formazione assegna alle scuole un contingente. Ogni dirigente scolastica/scolastico assegna le ore di sostegno alle singole classi, per il sostegno alle alunne e agli alunni, alle studentesse e agli studenti con disabilità, in base alla situazione scolastica e alle risorse interne.

Può essere presentata anche una richiesta aggiuntiva di collaboratrici o collaboratori all'integrazione se sono necessari rilevanti interventi di cura o di riabilitazione.

Un apposito gruppo di lavoro presso ogni Direzione Istruzione e Formazione elabora annualmente il piano di assegnazione di posti di collaboratrici e collaboratori all'integrazione.

C.7 Prospetto delle scadenze

La calendarizzazione viene elaborata dal gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione.

D Sistemi di sostegno

D.1 Gruppo di lavoro interistituzionale provinciale inclusione (GLIP)

Per le tre Direzioni Istruzione Formazione è istituito un unico gruppo di lavoro interistituzionale, la cui composizione e i cui obiettivi e compiti sono previsti dalla delibera della Giunta provinciale 11 dicembre 2018, n. 1324 (e riportati al punto A.4.1 del presente Accordo).

D.2 Gruppo di lavoro presso le Direzioni Istruzione e Formazione

Presso ogni Direzione Istruzione e Formazione è istituito un gruppo di lavoro che verifica i documenti diagnostici e descrittivi, inviati dalle

sich auf die einzelnen Kinder, Schülerinnen und Schüler beziehen und die von den einzelnen Einrichtungen eingereicht werden, überprüft.

D.3

Arbeitsgruppen auf Bezirksebene

In jedem Bezirk kann eine Arbeitsgruppe auf Bezirksebene eingesetzt werden, die sich in der Regel zusammensetzt aus:

- Führungskräften von Schuldirektionen und Kindergartendirektionen,
- Vertreterinnen/Vertretern des Südtiroler Sanitätsbetriebes im Bezirk,
- Vertreterinnen/Vertretern der Sozialdienste,
- Vertreterinnen/Vertretern der Gemeinden,
- Vertreterinnen/Vertretern der Erziehungsverantwortlichen,
- Vertreterinnen/Vertretern des Pädagogischen Beratungszentrums.

Bei Bedarf können auch für den Bezirk wichtige, außerschulische Partner in die Gruppe aufgenommen werden.

D.4

Arbeitsgruppen für Inklusion auf Schulebene

In jeder Kindergarten- oder Schuldirektion wird eine Arbeitsgruppe eingesetzt, die sich mit inklusionsspezifischen Themen auseinandersetzt und die bestmögliche Umsetzung der Inklusion zum Ziel hat.

Die Arbeitsgruppe setzt sich in der Regel zusammen aus:

- der Direktorin oder dem Direktor des Kindergartens/der Schule,
- Integrationslehrpersonen (bei den stufenübergreifenden Schulsprengeln beider Schulstufen) oder Kindergärtnerinnen und Kindergärtner für Integration,
- Regel- bzw. Fachlehrpersonen (bei stufenübergreifenden Schulsprengeln Fach- und Regellehrpersonen), Kindergärtnerinnen und Kindergärtner sowie pädagogische Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,

singule scuole, che si riferiscono a singole bambine e singoli bambini, singole alunne e singoli alunni e singole studentesse e singoli studenti.

D.3

Gruppi di lavoro a livello distrettuale

Presso ogni distretto può essere istituito un gruppo di lavoro distrettuale, che, di norma è composto da:

- dirigenti delle scuole dell'infanzia e delle scuole;
- rappresentanti dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nel distretto;
- rappresentanti dei Servizi sociali;
- rappresentanti dei Comuni;
- rappresentanti degli esercenti la responsabilità genitoriale;
- rappresentanti del centro di consulenza pedagogica.

Se necessario, possono essere inseriti nel gruppo di lavoro anche partner provenienti dall'ambito extrascolastico, la cui collaborazione è ritenuta rilevante dal distretto.

D. 4

Gruppi di lavoro a livello di scuola dell'infanzia e scuola

Presso ogni direzione di scuola dell'infanzia o di scuola è istituito un gruppo di lavoro, che si occupa di tematiche specifiche relative all'inclusione e ha come obiettivo di realizzare l'inclusione nel miglior modo possibile.

Questo gruppo di lavoro di norma è così composto:

- direttrice/direttore/dirigente della scuola dell'infanzia/della scuola;
- personale docente di sostegno (negli istituti comprensivi di entrambi i gradi di scuola) o insegnanti di sostegno della scuola dell'infanzia;
- docenti curricolari e personale insegnante tecnico (negli istituti comprensivi, insegnanti di classe e di disciplina), insegnanti di scuola dell'infanzia e collaboratrici pedagogiche e collaboratori pedagogici;

- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für Integration,
- Vertreterinnen und Vertreter des Südtiroler Sanitätsbetriebes (Psychologen und Psychologinnen, Ärzte und Ärztinnen, nach Bedarf Therapeuten und Therapeutinnen),
- eventuell auch nicht-unterrichtendes Personal.

Je nach behandelten Schwerpunktthemen kann die Zusammensetzung auch flexibel gestaltet und durch zusätzliche Experten und Expertinnen erweitert werden.

Die Einberufung erfolgt durch die Führungskraft.

D.5

Operative Arbeitsgruppen für Inklusion

Die Zusammensetzung und die Aufgaben der operativen Arbeitsgruppe für Inklusion (GLO) sind im gesetzesvertretenden Dekret vom 13. April 2017, Nr. 66, im interministeriellen Dekret vom 29. Dezember 2020, Nr. 182, und im interministeriellen Dekret vom 1. August 2023, Nr. 153, vorgesehen.

Die operative Arbeitsgruppe setzt sich zusammen aus dem Team oder Klassenrat, der Führungskraft als Vorsitzende, den Erziehungsverantwortlichen, den Vertreterinnen und Vertretern des Sanitätsbetriebs und, im Sinne eines selbstbestimmten Lebens, aus den Schülerinnen und Schülern mit einer Behinderung selbst. Es ist möglich, externe Fachkräfte einzubeziehen, die mit der Klasse oder mit dem Kind, der Schülerin oder dem Schüler arbeiten.

Die operative Arbeitsgruppe erarbeitet und genehmigt den individuellen Bildungsplan unter Berücksichtigung der Diskussionsbeiträge der Teilnehmerinnen und Teilnehmer und begründet die getroffenen Entscheidungen, insbesondere wenn diese von den Vorschlägen der betroffenen Personen abweichen.

- collaboratrici e collaboratori all'integrazione;
- rappresentanti dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (psicologhe e psicologi, medici, se necessario, terapisti e terapisti);
- eventualmente personale non insegnante.

Tenuto conto delle tematiche principali, la composizione del gruppo di lavoro può essere organizzata in modo flessibile ed integrata con esperti aggiuntivi a seconda dei casi.

La convocazione viene fatta dalla direttrice/dal direttore o dalla/dal dirigente.

D.5

Gruppo di lavoro operativo per l'inclusione

La composizione e i compiti del gruppo operativo per l'inclusione (GLO) sono previsti dal decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 66, dal decreto interministeriale 29 dicembre 2020, n. 182, e dal decreto interministeriale 1° agosto 2023, n. 153.

Il gruppo di lavoro operativo è composto dal team o dal consiglio di classe, dalla direttrice/dal direttore, dalla dirigente scolastica/dal dirigente scolastico in qualità di presidente, dagli esercenti la responsabilità genitoriale, da rappresentanti dell'Azienda Sanitaria e, nel rispetto del diritto di autodeterminazione, dalle stesse studentesse e dagli stessi studenti con disabilità. Possono essere coinvolti professionisti esterne e professionisti esterni che lavorano con la classe o con la bambina o il bambino, l'alunna o l'alunno o la studentessa o lo studente con disabilità.

Il gruppo di lavoro operativo elabora ed approva il piano educativo individualizzato, tenendo in considerazione tutti i contributi delle persone partecipanti e motiva le decisioni prese, in particolare quando queste si discostano dalle proposte delle persone interessate

Für die Autonome Provinz Bozen

Per la Provincia Autonoma di Bolzano

Der Landeshauptmann

Il Presidente della Provincia

Arno Kompatscher

Der Landesrat für Italienische Bildung und Kultur, Handel und Dienstleistungen, Handwerk, Industrie

L'Assessore provinciale all'Istruzione e cultura italiana, Commercio e servizi, Artigianato, Industria

Marco Galateo

Der Landesrat für Deutsche Bildung und Kultur, Innovation, Forschung, Museen, Denkmalschutz

L'Assessore provinciale all'Istruzione e cultura tedesca, Innovazione, Ricerca, Musei, Beni culturali.

Philipp Achammer

Der Landesrat für Ladinische Bildung und Kultur, Mobilität, Infrastruktur

L'Assessore provinciale all'Istruzione e cultura ladina, Mobilità, Infrastrutture

Daniel Alfreider

Der Landesrat für Gesundheitsvorsorge und Gesundheit

L'Assessore provinciale alla Prevenzione sanitaria e salute

Hubert Messner

Die Landesrätin für sozialen Zusammenhalt, Familie, Senioren, Genossenschaften und Ehrenamt

L'Assessora provinciale alla Coesione sociale, Famiglia, Anziani, Cooperative e Volontariato

Rosmarie Pamer

Die Landesrätin für Europa, Arbeit, Personal

L'Assessora provinciale al Lavoro, Europa, Personale

Magdalena Amhof

Der Direktor der Deutschen Bildungsdirektion

Il Direttore Istruzione e Formazione tedesca

Gustav Tschnett

Der Direktor der Italienischen Bildungsdirektion

Il Direttore Istruzione e Formazione italiana

Vincenzo Gullotta

Der Direktor der Ladinischen Kultur- und Bildungsdirektion

Il Direttore Istruzione, Formazione e Cultura ladina

André Comploy

Für den Südtiroler Sanitätsbetrieb

Per l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Der Generaldirektor

Il Direttore Generale

Christian Kofler

Für die Gemeinden

Per i comuni

Der Präsident des Südtiroler Gemeindenverbandes

Il Presidente del Consorzio dei comuni dell'Alto Adige

Dominik Oberstaller

Für die Bezirksgemeinschaften

Per le comunità comprensoriali

Der Vertreter der Präsidenten der Bezirksgemeinschaften

Il rappresentante dei Presidenti delle Comunità comprensoriali

Albin Kofler

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GULLOTTA VINCENZO	23/06/2026 15:52:00
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	23/06/2026 12:24:14
Stellv. Abteilungsdirektor / Direttore ripartizione sost.	PICCOLRUAZ ALEXANDER	22/06/2026 16:06:00
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	22/06/2026 16:07:30
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	22/06/2026 16:39:42

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden		impegnato
	als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
	auf Kapitel		sul capitolo
	Vorgang		operazione
Der Direktor des Amtes für Ausgaben	25/06/2026 14:39:27 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese	
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria	
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate	

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

03/07/2026

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

03/07/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 36 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 36 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

03/07/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma